

Widsemes

Kalenders

2

us

to 1813^{tu} Gaddu

furram 365 Deenas irr.

575.043



Ar Zehrpatas Gramatuteefas Simnu.

Rihgas pilsetâ,
 driffehts pee W. F. Hæer,

Wehrâ leekami Gaddi.

Gaddus.

No Pasaules Maddischanas	=	=	=	5762.
No zittahrtigeem Uhdens = Pluhdeem Deewa				
Kakstos	=	=	=	5006.
No muhsu Pestitaja Peedsimschanas skaitam				
mehs	=	=	=	1813.
Kamehr Mahrtingsch Lutters Deewa Wahrduš				
skaidraki šahzis mahziht	=	=	=	298.
Kamehr ta pirma Grahmata Nihgâ preekšč				
Latweescheem drikketa	=	=	=	198.
No Mehra Laikeem	=	=	=	103.
Kamehr muhsu Semme pee Kreemu Wal-				
stibas peederr	=	=	=	103.
Kamehr muhsu wišsu schehligš Keisers Alek-				
fanders I. šahzis waldiht	=	=	=	11.
Muhsu augstš Keisers Aleksanders Paw-				
lowiz šhinnî Gaddâ dšihwojis	=	=	=	36.
Muhsu augsta Keisereene Elisabet Alek-				
šiewna	=	=	=	34.
Ea augsta Keisereene Mahte Maria Weo-				
borowna	=	=	=	54.
Eas Zesarewiz un Leelwirštš Konstantin				
Pawlowiz	=	=	=	34.
Eas Leelwirštš Nikolai Pawlowiz	=	=	=	17.
Eas Leelwirštš Mikkael Pawlowiz	=	=	=	15.
Ea Leelwiršteene Maria Pawlowna	=	=	=	27.
Ea Leelwiršteene Katarina Pawlowna	=	=	=	24.
Eas Prinziš Peter Wridriš no Olstein-				
Oldenbug	=	=	=	28.
Ea Leelwiršteene Anna Pawlowna	=	=	=	18.

Jǝstahstifchana to Sihmju un pahfniatu Rakstu
schinni Gramatâ.

- ☉ nosihme jaunu Mehnesi.
- ☽ — pirmu Zettorkfni.
- ☿ — pilnu Mehnesi.
- ♁ — pehdigu Zettorkfni.

Zahs 12 Debbes Sihmes

zaur kurrakm Saule weenreis par Gaddu, bet Meh-
nes, kâ schinni Kalenderâ redseht warr, katra Meh-
neschâ weenreis zauri eet.

☉ Auns.	♁ Swars.
☽ Wehrfis.	♂ Stahrpis.
☿ Dwihni.	♁ Strehlneefs.
♁ Wehsis.	♁ Mescha Uhsis.
♁ Lauwa.	♁ Uhdens Wihrs.
♁ Jumprawa.	♁ Siwis.

Ne Seemas Swehtkeemi lihds Gawenu Sweht-
deenu irr 8 Reddelas un 4 Deenas.

Zee 12 Mehneschu Bahrdi.

- 1) Januar, Jauna Gadda Mehnesis.
- 2) Webruar, Swetschu Mehnesis.
- 3) März, Pawaffaras Mehnesis.
- 4) April, Süktu Mehnesis.
- 5) Mai, Lappu Mehnesis.
- 6) Junius, Waffaras Mehnesis.
- 7) Julius, Seena Mehnesis.
- 8) August, Labbibas Mehnesis.
- 9) September, Ruddens Mehnesis.
- 10) Oktober, Leetus Mehnesis.
- 11) November, Salnas Mehnesis.
- 12) Dezember, Seemas Mehnesis.

Jauna Gadda Mehn. Januar, kam irr 31 Deen.

1	Treschd.	Jauns Gads.	KK	Deems palihds jau
2	Zettortd.	Abels	KK	nu Gaddu fahkt.
3	Peektd.	Setz	KK	Stipra Salna un
4	Sestd.	Eenofs	KK	Stipra Salna un

Swehtdeena pehz Jauna Gadda.

5	Swehtd.	Sihmans	KK	spohscha debbes
6	Treiju	Kungu jeb Swaigsnes		: Deena.
7	Dhtrd.	Melkers	KK	
8	Treschd.	Gerards	KK	tumsch gais,
9	Zettortd.	Kaspars	KK	un Sneega
10	Peektd.	Pahw. Zeet.	KK	putteni.
11	Sestd.	Balzers	KK	

Pirma Swehtdeena pehz Swaigsnes - Deenas.

12	Swehtd.	Reinis	KK	Stipra salna.
13	Muhfu	Reiser. Elisabeth.	KK	Stipra salna.
14	Dhtrd.	Weeliks	KK	
15	Treschd.	Ihwans	KK	
16	Zettortd.	Mahrzis	KK	
17	Peektd.	Tennis	KK	
18	Sestd.	Ewraims	KK	

Dhtra Swehtdeena pehz Swaigsnes - Deenas.


19	Swehtd.	Sahra	KK	Wehtains
20	Mand.	Sebastians	KK	Jauna Mehn.
21	Dhtrd.	Reedo	KK	Redsama Saules
22	Treschd.	Wihlemans	KK	aptumfoschana.
23	Zettortd.	Mirjame	KK	un tumsch gais.
24	Peektd.	Timoteus	KK	Sneegs arweenu
25	Sestd.	Pahw. Utgr.	KK	wehl wairak kriht.

Trescha Swehtdeena pehz Swaigsnes - Deenas.








26	Swehtd.	Anzis	KK	
27	Mand.	Krischjahns	KK	Augoscha M.
28	Dhtrd.	Kahrks	KK	
29	Treschd.	Samuels	KK	
30	Zettortd.	Maije	KK	Stipra salna.
31	Peektd.	Wairotuls	KK	

Deenas Garums. { 1. Januar 7 Stundas 14 Minutes.
 10. Januar 7 Stundas 42 Minutes.
 20. Januar 8 Stundas 22 Minutes.








Swetſchu Mehn. Webruar, kam irr 28 Deenas.

1 Seſtd. | Britte |  | Skaidra








Zettorta Swehtdeena pehz Swaigſaes = Deenas.

2 Swehtd.	Swetſchu = D.		debbeſ
3 Mand.	Guffo		⊙ Pilna Mehnes.
4 Dhtrd.	Rubbis		Neredſama Mehn.
5 Trefchd.	Uhle		aptumf.
6 Zettortd.	Dahrte		
7 Peektd.	Rikkards		ne wiſſai ſupra
8 Seſtd.	Salamans		ſalna







Dewita Swehtdeena preeſch Leeldeenas.

9 Swehtd.	Paligulſ		ar wehjeem
10 Mand.	Lihbe		
11 Dhtrd.	Stihne		⊙ Wezza Mehnes.
12 Trefchd.	Katsche		
13 Zettortd.	Pikkards		
14 Peektd.	Wiktors		mihkſtſ
15 Seſtd.	Abakulſ		

Aſtota Swehtdeena preeſch Leeldeenas,
































16 Swehtd.	Sannina		laikſ
17 Mand.	Sanders		
18 Dhtrd.	Konforde		⊙ Jauna Mehnes.
19 Trefchd.	Eikahrſ		
20 Zettortd.	Brihwulſ		nepaſtahwigſ
21 Peektd.	Eſaijaſ		groſigſ gaiſ.
22 Seſtd.	Ebba		

Septita Swehtdeena preeſch Leeldeenas.

23 Swehtd.	Simſonſ		Stipra
24 Mand.	Matteuſ		
25 Dhtrd.	Waſtlaſhwoje		⊙ Augoſcha Mehn.
26 Trefchd.	Pelnu D.		
27 Zettortd.	Neſtorſ		ſalna.
28 Peektd.	Zuffumſ		

Deenaſ Garrumſ. { 1. Webruar 9 Stundas 16 Minut.
 10. — 9 — 58 —
 20. — 10 — 46 —

Pawaffaras Mehn. Marz, Fam irr 31 Deenas.

1	Sestd.	Albihns		Wehtras
Sesta Swehtdeena preefsch Leeldeenas.				
2	Swehtd.	Lawihse		
3	Mand.	Runigunde		laiks Sneegs
4	Dhtrd.	Ahdrians		ar
5	Treschd.	Gadda Zett.		☉ Pilna Mehnes.
6	Zettortd.	Meerturris		sneega putte
7	Peektd.	Peeteezinsch		neem.
8	Sestd.	Zihprians		
Peekta Swehtdeena preefsch Leeldeenas.				
9	Swehtd.	Sprizzis		Pawaff Kesahf. D.
10	Mand.	Miffus		un N:fts libdsiba.
11	Dhtrd.	Gudriinsch		Deepastahwigs
12	Treschd.	Gregohrs		un
Muhfu Keisera Zelfsch. Deena.				
13	Zettortd.	Ernsts		☉ Wezza Mehnes.
14	Peektd.	Zakarias		grohfigs
15	Sestd.	Lamba		gais.
Zettorta Swehtdeena preefsch Leeldeenas.				
16	Swehtd.	Gabriels		
17	Mand.	Berdruhte		Staidrs gais
18	Dhtrd.	Vateesis		ar
19	Treschd.	Jahseps		☉ Jauna Mehnes.
20	Zettortd.	Madde		
21	Peektd.	Benedikts		faules sp:hdumu;
22	Sestd.	Kawaels		
Trescha Swehtdeena preefsch Leeldeenas.				
23	Swehtd.	Leobohrs		
24	Mand.	Rasimirs		ne wissai stipra
25	Dhtrd.	Mahr. Pasl.		
26	Treschd.	Emanuels		☉ AugoschaMehn.
27	Zettortd.	Gustaws		
28	Peektd.	Gideons		falna;
29	Sestd.	Eistahkis		mihkts gais.
Dhtra Swehtdeena preefsch Leeldeenas.				
30	Swehtd.	Ezeiels		Drehgns
31	Mand.	Lea		laiks.

Deenas Garruns. (1. Marz 11 Stund. 28 Min. 10. Marz
12 Stund. 12 Min. 20. Marz 13 St.

Suku Meh. April, kam irr 30 Deenas.

1 Dhtrd.	Teodohrs	☉	
2 Treschd.	Justinsch	☉	
3 Zettortd.	Liburzis	☉	☉ Pilna Mehnes.
4 Peektd.	Obadias	☉	
5 Sestd.	Lawihse	☉	Sneegs

Puhputu Swehtdeena.

6 Swehtd.	Wihlips	☉	
7 Mand.	Uhrons	☉	ar leetu
8 Dhtrd.	Libbusch	☉	wehtrains
9 Treschd.	Breediks	☉	laiks.
10 Zettortd.	Salka zett.	☉	
11 Peektd.	Leel. Peektd.	☉	☉ Wezza Mehnes.
12 Sestd.	Zuhls	☉	

Leeldeenas Swehtki.

13 Swehtd.	Pirm. L. D.	☉	Repastahwigs	☉ Schiu=Meb. Sa
14 Mand.	Ohtra L. D.	☉	un	
15 Dhtrd.	Trescha L. D.	☉	grohsigs	
16 Treschd.	Wehrtis	☉	gaif.	
17 Zettortd.	Rudolps	☉		
18 Peektd.	Apolls	☉	☉ Jauna M.	
19 Sestd.	Berners	☉		

Pirma Swehtdeena pehz Leeldeenas.



20 Swehtd.	Gausuls	☉		14. Meb. Sa 15.
21 Mand.	Mellup	☉	Zaukas	
22 Dhtrd.	Jsmails	☉	pawaffaras	
23 Treschd.	Jurris	☉	deenas,	
24 Zettortd.	Alberts	☉		
25 Peektd.	Mahrkus	☉	☉ Augoscha M.	
26 Sestd.	Ezekias	☉		

Ohtra Swehtdeena pehz Leeldeenas.








27 Swehtd.	Ludolps	☉		Mebela.
28 Mand.	Lizzula	☉	skaidra debbes.	
29 Dhtrd.	Reimunds	☉		
30 Treschd.	Jstias	☉		

Deenas Garrums. { 1. April 13 Stundas 58 Minutes.
 10. — 14 — 38 —
 20. — 15 — 24 —








Lappu Mehn. Mai, Kam irr 31 Deenas.

1	Zettortd.	Lappu D.		Mepastahmigs	Ea 12.
2	Peektd.	Sihgmund			
3	Sestd.	Krusta Utr.		⊙ Pilna Mehn.	








Frescha Swehtdeena pehz Leeldeenas.

4	Swehtd.	Wlohrians			Mebbela. Ea 11.
5	Mand.	Gedberts		laiks,	
6	Dhtrd.	Uggens		iaukas un	
7	Fresch.	Zette		fitas pawassa-	
8	Zettortd.	Stanislaus		ras	
9	Peektd.	Gjabs		deenas.	
10	Sestd.	Gordians			








Zettorta Swehtdeena pehz Leeldeenas.

11	Swehtd.	Pankrazius		⊙ Wezza M.	Mebbela. Ea 10.
12	Mand.	Jenzis			
13	Dhtrd.	Deewgohbis		Upmahzis auksts	
14	Freschd.	Krischjahns		un	
15	Zettortd.	Sappe		wehtrains	
16	Peektd.	Semswesch		laiks.	
17	Sestd.	Zodohfs			

Peekta Swehtdeena pehz Leeldeenas.

18	Swehtd.	Teriks		⊙ Jauna M.	Mebbela. Ea 9.
19	Mand.	Warrenite			
20	Dhtrd.	Spranzifte		Leetus laiks	
21	Freschd.	Maises D.		ar wehju un	
22	Zettortd.	Jesus Deb. Brauksch. D.			
23	Peektd.	Duffule		pehrkoneem.	
24	Sestd.	Laure		⊙ Augoscha M.	

Sesta Swehtdeena pehz Leeldeenas.

25	Swehtd.	Urbans			Mebbela. Ea 8.
26	Mand.	Eduards		Pehrkona	
27	Dhtrd.	Lipst			
28	Freschd.	Wilkums		debbeschi	
29	Zettortd.	Manassus			
30	Peektd.	Wihgands		welkabs.	
31	Sestd.	Pehternelle			

Deenas Garrums. { 1. Mai 16 Stundas 10 Minutes.
 10. — 16 — 42 —
 20. — 17 — 12 —

Waffaras Mehn. Junius, kam irr 30 Deenas.

Waffaras Swehtki.

1 Swehtd.	Pir. W. S. D.		Silts	Mebela. Sa 7.
2 Mand.	Oh. W. S. D.		⊙ Pilna Mehn.	
3 Dhtrd.	Rasmns		un	
4 Freschd.	Gadda zett.		jaufs augligs	
5 Zettortd.	Ulrihte		laifs.	
6 Peektd.	Greete			
7 Sestd.	Medders			

Waffaras Swehtku Utswehte.

8 Swehtd.	Benignus			Mebela. Sa 6.
9 Mand.	Kristule		⊙ Wezza Mehn.	
10 Dhtrd.	Lufschuls		Wiffgarr. D.	
11 Freschd.	Barnahbs		Waffar. eefahf.	
12 Zettortd.	Waffihls			
13 Peektd.	Lobihls		Skaidrs gais	
14 Sestd.	Lihja		ar wehju	

1. Swehtdeena pehz Waff. Sw. Utswehtes.

15 Swehtd.	Wihls		un ar	Mebela. Sa 5.
16 Mand.	Justihne		⊙ Jauna M.	
17 Dhtrd.	Wihrspehjis		spohschu	
18 Freschd.	Dhmers		faules	
19 Zettortd.	Deewihlis		spihdumu.	
20 Peektd.	Plohrent			
21 Sestd.	Raele			

2. Swehtdeena pehz Waff. Sw. Utswehtes.

22 Swehtd.	Gahdinfch		Karsts	Mebela. Sa 4.
23 Mand.	Utsfels		⊙ Augoscha M.	
24 Dhtrd.	Jahna Krist.		bullalaifs	
25 Freschd.	Gehrde		pehrfona debbe-	
26 Zettortd.	Jeremias		fchi fawel-	
27 Peektd.	Ladislaus		lahs.	
28 Sestd.	Johsua			

3. Swehtdeena pehz Waff. Sw. Utswehtes.

29 Swehtd.	Peht. Pahw.		Leetus	Meb.
30 Mand.	Palms		laifs.	

Deenas Garums. { 1. Junius 17 Stundas 36 Minut.
 10. — 17 — 40 —
 20. — 17 — 34 —

Seena Mehn. Julius, kam irr 31 Deenas.

1 Dhtrd.	Deewalds	☞	☉ Pilna Mehn.	bela. Ea 3.
2 Fresch.	M. Peem. D.	☞		
3 Zettortd.	Uldriks	☞	Apmahzis	
4 Peektd.	Benjamins	☞	gais;	
5 Sestd.	Ansche	☞	brihscham	

4. Swehtdeena pehz		Waff.	Sw.	Utsfw.	Mebbela. Ea 2.
6 Swehtd.	Dimetris	☞		arridsan	
7 Mand.	Kilians	☞	☉	Wezza Mehn.	
8 Dhtrd.	Zeeschuls	☞		faule filti	
9 Freschd.	Korneels	☞		spihd.	
10 Zettortd.	7 Brahli	☞			
11 Peektd.	Lohre	☞		Sunnu Deenas	
12 Sestd.	Jndriks	☞		sahfahs.	

5. Swehtdeena pehz		Waff.	Sw.	Utsfw.	Mebbela. Ea 1.
13 Swehtd.	Magreete	☞		Pehrtona debe-	
14 Mand.	Laimitis	☞		fchi. Skaidra	
15 Dhtrd.	Lihgsmite	☞	☉	Tauna M.	
16 Freschd.	Preezis	☞		Neredsam Sau-	
17 Zettortd.	Aleksis	☞		les aptumfosch.	
18 Peektd.	Katihne	☞		debbes filtas	
19 Sestd.	Skaidrite	☞		un jautas.	

6. Swehtdeena pehz		Waff.	Sw.	Utsfw.	Mebbela.
20 Swehtd.	Elijas	☞		deenas.	
21 Mand.	Dahniels	☞			
22 Mar. Madl. Reis. Mahtes	Wahrda D.				
23 Freschd.	Affaws	☞	☉	Augoscha M.	
24 Zettortd.	Kristihne	☞			
25 Peektd.	Jehfahs	☞		Karsts	
26 Sestd.	Anne	☞			

7. Swehtdeena pehz		Waff.	Sw.	Utsfw.	
27 Swehtd.	Mahrte	☞			
28 Mand.	Gohdpelnis	☞		bulla laiks.	
29 Dhtrd.	Beatrics	☞			
30 Freschd.	Utgahdinsch	☞			
31 Zettortd.	Cemaus	☞	☉	Pilna M. Red- sama M. aptumf.	

Deenas Garrums.	1. Julius	17	Stundas	12	Minut.
	10. —	15	—	44	—
	20. —	16	—	8	—

Labbibas Mehn. August, kam irr 31 Deenas.

1	Peektd.	Johstis	II	Pehrkonā debbeschi
2	Sestd.	Augustis	II	
8. Swehtdeena pehz Wass. Sw. Utsfw.				
3	Swehtd.	Eleasars	III	
4	Mand.	Damnitis	III	ar augligu
5	Dhtrd.	Paschwaldis	III	leetu
6	Treschd.	Jes. Pag. D.	III	un brihscham
7	Zettortd.	Dahrwat	III	⊙ Wezza Mehnes.
8	Peektd.	Zedekias	III	arridsan ar
9	Sestd.	Semmitis	III	krussu.

9. Swehtd. pehz Wass. Sw. Utsfw.				
10	Swehtd.	Labrenzis	III	Jauks faules
11	Mand.	Ehrmanns	III	Sunn Deenu gals.
12	Dhtrd.	Jelle	III	
13	Treschd.	Mihlwehrtis	III	spihdums; skaidras
14	Zettortd.	Eliesers	III	un
15	Peektd.	M. Deb. B. D.	III	⊙ Jauna Mehnes.
16	Sestd.	Jfaks	III	ne wissai

10. Swehtd. pehz Wass. Sw. Utsfw.				
17	Swehtd.	Trihne	III	
18	Mand.	Leene	III	filtas deenas.
19	Dhtrd.	Joels	III	Miglains
20	Treschd.	Beerends	III	un
21	Zettortd.	Rutte	III	⊙ Augoschamehn.
22	Peektd.	Gohdwehrt	III	aufstis laiks.
23	Sestd.	Zakheus	III	

11. Swehtd. pehz Wass. Sw. Utsfw.				
24	Swehtd.	Behrtuls	III	
25	Mand.	Ludwiks	III	Debbes apmahzahs
26	Dhtrd.	Natalie	III	un us
27	Treschd.	Gebbarts	III	leetu taisahs.
28	Zettortd.	Gustihns	III	
29	Peektd.	Jahn. Nok.	III	⊙ Pilna Mehnes.
30	Aleksanders, muhsu Reiserā Wahrda D.			

12. Swehtd. pehz Wass. Sw. Utsfw.				
31	Swehtd.	Rebekka	III	Jaukas

Deenas Garrums.	{	1. August	15	Stundas	18	Minut.
		10. —	14	—	38	—
		20. —	13	—	52	—

Ruddens Mehn. September, kam irr 30 Deenas.

1 Mand.	Gihdius	AK	
2 Dhtrd.	Elibse	AK	un skaidras
3 Treschd.	Lehnpratuls	DD	
4 Zettortd.	Deewdohts	AK	
5 Elisabet	Muhfu Reiserenes Wahrda D.		⊙ Wezza Mehnes.
6 Sestd.	Manguls	AK	deenas.

13. Swehtd. pehz Waff. Sw. Utsfw.

7 Swehtd.	Schine	AK	Nakts salnas
8 Mand.	Mar. Df. D.	AK	drehgns un mi-
9 Dhtrd.	Besbailis	AK	glains laiks.
10 Tresch.	Deewbiht	AK	
11 Zettortd.	Geerts	AK	Deenas un Nakts
12 Peektd.	Zeerikis	DD	⊙ Jauna Mehnes.
13 Sestd.	Mihlinsch	DD	lihdsiba. Rud:

14. Swehtd. pehz Waff. Sw. Utsfw.

14 Swehtd.	† Pazelsch.	AK	dens sakums.
15 Muhfu Reisera un Reiserenes Krohn. D.			
16 Dhtrd.	Pastahwule	AK	Depastahwigs
17 Treschd.	Gadda Zett.	AK	un
18 Zettortd.	Eihts	AK	grohfigs laiks
19 Peektd.	Werners	AK	
20 Sestd.	Lambitis	AK	⊙ AugoschaMehn.

15. Swehtd. pehz Waff. Sw. Utsfw.

21 Swehtd.	Mattihs	AK	
22 Mand.	Emberts	AK	Jaukas
23 Dhtrd.	Dseas	AK	
24 Treschd.	Jahn. Ledf.	AK	ruddens
25 Zettortd.	Kleowas	AK	
26 Peektd.	Uisstahwuls	AK	deenas.
27 Sestd.	Adolps	AK	

16. Swehtd. pehz Waff. Sw. Utsfw.

28 Swehtd.	Wenzels	AK	⊙ Pilna Mehnes.
29 Mand.	Nikkels.	AK	Aufsts un wehtrains
30 Dhtrd.	Jeroms	AK	laiks.

Deenas Garums.	{	1. September	12	Stund.	56	Min.
		10. —	12	—	12	—
		20. —	11	—	24	—

Leetus Mehn. Oktober, kam irr 31 Deenas.

1	Treschd.	Waldis	KK	
2	Zettortd.	Daudsauglis	KK	Nakts salnas
3	Peektd.	Jairus	☿	
4	Sestd.	Pranzis	☿	☉ Wezza Mehnes.

17. Swehtd. pehz Wass. Sw. Utsfw.

5	Swehtd.	Labflawis	☿	
6	Mand.	Piddis	☿	pee
7	Dhtrd.	Mahle	☿	
8	Treschd.	Natans	☿	ffaidras
9	Zettortd.	Samuele	☿	
10	Peektd.	Malakias	☿	debbes.
11	Sestd.	Burkards	☿	

18. Swehtd. pehz Wass. Sw. Utsfw.

12	Swehtd.	Slawdsihtis	☿	☉ Jauna Mehnes.
13	Mand.	Kristuls	☿	
14	Muhfu Reis.	Mahtes Marias		Dsimsh. D.
15	Treschd.	Edde	☿	
16	Zettortd.	Gallus	☿	Sneegs friht
17	Peektd.	Schihwals	☿	ar leetu.
18	Sestd.	Luhkas	☿	

19. Swehtd. pehz Wass. Sw. Utsfw.


19	Swehtd.	Gaischuls	☿	
20	Mand.	Wendelite	☿	☉ Augoscha M.
21	Dhtrd.	Ursule	☿	
22	Treschd.	Sirfnite	☿	Saule spihd.
23	Zettortd.	Sewerins	☿	
24	Peektd.	Salome	☿	Nepastahwigs
25	Sestd.	Deewfahrš	☿	un

20. Swehtd. pehz Wass. Sw. Utsfw.




26	Swehtd.	Atminnite	☿	lohti
27	Mand.	Waldule	☿	☉ Pilna Mehnes.
28	Dhtrd.	Sihm. Juhd.	KK	
29	Treschd.	Engelards	KK	grohfigs
30	Zettortd.	Absoloms	☿	lais.
31	Peektd.	Kunggaidis	☿	

Deenas Garrums. { 1. Oktober 10 Stund. 32 Minut.
 10. — 9 — 50 —
 20. — 9 — 4 —








Salnas Mehn. Nowember, kam irr 30 Deenas.

1 Sestd. | Wiss. Swt. |  | Tumsch








21. Swehtdeena pehz Wass. Sw. Acsfw.

2 Swehtd.	Wiss. Dwehf.		un
3 Mand.	Gotlibbe		⊙ Wezza Mehnes.
4 Dhtrd.	Utte		lohti miglains
5 Treschd.	Lotte		gais.
6 Zettortd.	Leonards		
7 Peektd.	Labbars		Sneegs friht.
8 Sestd.	Kluffite		








22. Swehtd. pehz Wass. Sw. Acsfw.

9 Swehtd.	Leowihls		Ne wissai stipra
10 Mand.	Martinsch.		
11 Dhtrd.	Mart. Bist.		⊙ Jauna Mehnes.
12 Treschd.	Johnas		
13 Zettortd.	Wissdraugs		falna ar faules
14 Peektd.	Pidriks		
15 Sestd.	Leopolds		


23. Swehtd. pehz Wass. Sw. Acsfw.

16 Swehtd.	Lahzars		
17 Mand.	Laisninsch		spihdumu.
18 Dhtrd.	Leesturris		
19 Treschd.	Lihse		⊙ Augoscha Mehn.
20 Zettortd.	Amos		
21 Peektd.	Mar. Uppur.		Sneegs friht
22 Sestd.	Alwons		

24. Swehtd. pehz Wass. Sw. Acsfw.

23 Swehtd.	Schehlite		wehtrains gais.
24 Mand.	Katrihne		
25 Dhtrd.	Mahrde		⊙ Pilna Mehnes.
26 Treschd.	Kunrahds		
27 Zettortd.	Glahbin		Stipra falna,
28 Peektd.	Luhgsh. D.		tumsch un
29 Sestd.	Matsch.		mahfulains

1. Adwentes Swehtdeena.

30 Swehtd. | Andrees |  | gais.

Deenas Garrums. { 1. November 8 Stund. 12 Minut.
 10. — 7 — 38 —
 20. — 7 — 6 —

Seemas Mehn. Dezember, Kam irr 31 Deenas.

1 Mand.	Beswiltis	☞	Sneegs friht
2 Dhtrd.	Arnolds	☞	⊕ Wezza Mehnes.
3 Freschd.	Strahduls	☞	
4 Zettortd.	Ugrippas	☞	labs zella
5 Peektd.	Babbe	☞	laits taifahs.
6 Sestd.	Niklaws	☞	

2. Atwentes Swehtdeena.

7 Swehtd.	Swehtula	☞	
8 Mand.	Mar. Ledf.	☞	Jauks ne wissai
9 Dhtrd.	Zukkums	☞	
10 Freschd.	Zuhdite	☞	⊕ Jauna Mehnes.
11 Zettortd.	Mohdrinsch	☞	Wissihfaka Deena.
12 Muhfu	Keisera Dsimschanas D.		
13 Sestd.	Bihne	☞	Seemas Lesahf.

3. Atwentes Swehtdeena.

14 Swehtd.	Berne	☞	
15 Mand.	Neemias	☞	aufsts seemas
16 Dhtrd.	Joanna	☞	gais.
17 Freschd.	Gadda Zett.	☞	
18 Zettortd.	Ignahz	☞	⊕ Augofcha Mehn.
19 Peektd.	Latts	☞	
20 Sestd.	Bihstinsch	☞	

4. Atwentes Swehtdeena.

21 Swehtd.	Lohms	☞	
22 Mand.	Beate	☞	Stipra falna
23 Dhtrd.	Abraams	☞	
24 Freschd.	Adams	☞	
25 Zettortd.	Pir. S. S. D.	☞	⊕ Pilna Mehnes.
26 Peektd.	Oht. S. S. D.	☞	
27 Sestd.	Tr. S. S. D.	☞	pee

Seemas Swehtku Atfwehtki.

28 Swehtd.	Behrnu D.	☞	
29 Mand.	Johnatans	☞	ffaidras
30 Dhtrd.	Dahwids	☞	debbes.
31 Freschd.	Silwesters	☞	

Deenas Garrums. (1. Dezember 6 Stund. 44 Minut.
 10. — 6 — 40 —
 20. — 6 — 46 —

No teem tschetreem Gaddâ Laifeem.

Pawaffara fahkfees schinnî 1813tâ Gaddâ 9tâ Pawaffaras mehneschâ (Marz) pehz nahts widdus, kad par wiffu Semmes wirfu pirmâ reisê deena un nahts weenlihdfigas buhs.

Waffara fahkfees 9tâ Waffaras mehneschâ (Junius) wakkarâ, kad mums Seemelneekeem wiffgarraka deena un wiffihfaka nahts buhs.

Ruddens fahkfees 11tâ Ruddens mehneschâ (September) puffedeenâ, kad ohtsâ reisê deena un nahts par wiffu Semmes wirfu weenlihdfigas buhs.

Seema fahkfees 10tâ Seemas mehneschâ (Dezember) rihtôs, kad mums wiffihfaka deena un wiffgarraka nahts buhs.

No 'Sauls un Mehnes Aptumsofchanahm.

Schinnî gaddâ pawiffam tschetras aptumsofchanas gaddisees, prohti diwi pee saules un diwi pee mehnes, no kurrahm tomehr, Widsemê und zittâs! klahrbuhdamâs semmês tikkai weena, ta pirmâ saules aptumsofchana, buhs redsama.

Da pirmâ ir pee mums redsama saules aptumsofchana, un gaddisees 20tâ Jauna Gaddâ mehneschâ; wiinnas eesahkums buhs Pulkst. 9; un buhs redsama 2 Stundas.

Da ohtsâ irr pee mums neredsama Mehnes aptumsofchana, 3schâ Swetschu mehneschâ rihtôs.

Da treschâ irr pee mums neredsama saules aptumsofchana, un gaddisees 15tâ Seena mehneschâ wakkarâ, kad jau saule mums nogahjusi buhs.

Da zettorta buhs pee mums redsama lohti masa mehnes aptumsofchana, 31mâ Seena mehneschâ, rihtôs, Pulkst. 3, kad jau mehnes mums noeet gribb.

Tirgu = Deenas Widsemme.

Allusne, Lappu = Deenâ, un Marias Debbes = Rah-
pshanas Deenâ.

Burmeekôs, Marias Dsimschanas Deenâ.

Dikkele, us Mikketeem.

Ehrglës, Mahrgreetes un Behrtula Deenâ.

Gaujenê, Marias Dsimschanas Deenâ.

Kahrbdawâ Lappu Deenâ.

Kalzenawê us Piddisa Deenu.

Keegelmuischâ Pehtera Pahwila Deenâ.

Kraukelê us Jahneem.

Kuffes muischâ Pehtera Pahwila Deenâ.

Kaudonê Marias Dsimschanas Deenâ.

Keela muischa pee Maddaleenes us 5tu un 6tu Septbr.

Limbaschôs us Labrentscheem.

Lohdes muischâ Pehtera Pahwila Deenâ.

Mengela muischâ pee Maddaleen. 21. un 22. Rudsu
Mehnescha Deenâ.

Mattischôs Mattihsa Deenâ.

Muhjanê us Labrentscheem.

Maf Sallaze Marias Debbeskahpshanas Deenâ.

Mehktenê us Labrentscheem.

Dhdsenê us Witu un us Sihmanjudas Deenu.

Palsmanâ us Unnes Deenu.

Ramkawâ us Jahneem un Jahna Peedsimschanas
Deenâ.

Rammes muischâ us Witus Deenu.

Raunê us Jahneem un Mikketeem.

Kenzenes muischâ, pehz Ruhjenes tirgu par septi-
nahm deenahm prohti zota Rudsu Menescha Deenâ.

Rihgâ 20tâ Zuhni Menescha Deenâ, stahw 21. Deenas.

Ruhjenê us Behrtuleem.

Seltin = muischâ us Zehkabeem.

Smiltene us wiffahm Marias Deenahm.

Straupê Lappu Deenâ.

Zehrpatâ: 1) Treju Rungu Deenâ, 2) Pehtera Pah-
wila Deenâ. 3) Marias Dsimschanas Deenâ. 4)
us Mikketeem.

Zriffatné us Jahneem un Mikketeem.

Wakkâ us Jahneem, Labrentscheem un Mikketeem.

Walmerâ: 1) Unnes Deenâ. 2) Mattihfa Deenâ.
 3) Sihmanjudasa Deenâ.
 Weetalâ us Vehter Pahwila un Piddis Deenâ.
 Welku = muischâ pee Peebalgas us Labrentscheem.
 Westenê: 1) Marias peemefleschanâ. 2) Labrent-
 schôs. 3) Mangusa Deenâ.
 Birkenê Piddisa Deenâ.
 Zehswaine: 1) us Zehkabeem. 2) us Marias deb-
 beskahpschanas Deenu, un 3) us Mitteleem.

Zirgu = Deenas Kursemmê.

Ahrlawâ us Annas Deenu. — Aisputtê us Gal-
 lus Deenu 16tâ Oktober; us Jahneem; us Mitteleem;
 un us Sihman = Judas Deenu. — Almahlê us Ur-
 sulas Deenu, 21mâ Oktober. — Alschwangôs, Mah-
 rias Peedsimschanas Deenâ, un us Sihman = Judas
 Deenâ. — Umburgâ us Furgeem; Zehkaba un An-
 nas Deenâ. — Apprifôs, triju Kungu Deenâ; Wih-
 tus Deenâ un us Krusta Pazelschanas Deenu. — Au-
 derê us Mahrias Peedsimschanas Deenu. — Auzlih-
 wê us Mattihfa Deenu.

Bahrbelê us Jahneem un us Behrtuleem. —
 Baklawê trihs Deenas pehz Mahrias Peedsimschanas
 Deenas. — Bauskôs Mahrias Peedsimschanas Deenâ;
 us Lamberta; un 20tâ Deena Mai Mehneschâ. —
 Behrsmuischâ us Behrtuleem. — Bilstenê Mahrias
 Maddalenes Deenâ. — Birsenê us Behrtuleem. —
 Birsgallê Krusta Pazelschanas Deenâ. — Birsmui-
 schas Zirgus, Grohbinê Mandaga preeksch Waffaras
 Swehtkeem. — Blihdeenê us Mahrtimeem. — Bram-
 bergê Jahna Nokahweschanas Deenâ. — Bukkaischâ
 us Labrentscheem. — Bunkesmuischâ us Mattihfa,
 us Gallus, us Behrtula Deenu un 20. Mai Mehne-
 schâ Deenâ.

Degahlê Mikahwja Deenâ. — Dehnaues = Mui-
 schâ 8 Deenas preeksch Grobines Zirgus. — Dohbelê
 us Mahrias Peedsimschanas un us Sihman = Judas
 Deenu. — Dohrbê Swetschu Deenâ; un Peektdeenâ
 pehz Debbeskahpschanas Deenas. — Dundangâ Zet-
 ortdeenâ pehz Seemas Swehtkeem, pehz Leeldee =

nahm, pehz Bassaras Swehtkeem un Mahrias Peedsimschanas Deenâ.

Ezawa us Labrentscheem, 1. Sept. Peektdeenâ pehz Seemas Swehtkeem un Peektdeenâ pehz Bassaras Swehtkeem. — Ehdolê us Alberta Deenu. — Eidenê Jahna Nonahweschanas Deenâ. — Eilleijâ (Sohdumuischâ) us Behrtukem; 20tâ Sept. Mehn., un Swehtdeenâ pehz Jauna Gadda. — Embohtê us Lamberta Deenu un Peektdeenâ preeksch Bassaras Swehtkeem. — Engurê us Jehkaba Deenu. — Eseres Greeschu Turgus Debbestahpschanas Deenâ un us Jehkabeem. — Eseres leelais Turgus Mai Mehnesi no 6 Deenas trihs Deenas teef turrehts.

Gramsdene us Jehkabeem un Mikkela Deenu. — Greeschu Turgus 20. Juhl. — Grendse us Labrentscha un Mattihsa Deenu. — Grohbinê Mattihsa Deenâ.

Janischki Debbestahpschanas, Wihтус un Mikkela Deenâ. — Janna Jelgawâ 13. April Mehn. Jahna, Mahrias Peedsimschanas un Mikkela Deenâ. — Jaunâ Mohkê Mahrias Peedsimschanas Deenâ. — Jaun=Uuzâ Andreja Deenâ. — Jaunpilli Annas, Wasflahwi, 13tâ Juhlius un 2tâ Nowember M. D. — Jehkaba meestâ 13. Bewrar M. D. Bassaras atswehtê, un 8. September M. D. — Jelgawâ Zettortdeenâ pehz Mahrias Dsimschanas un pehz Mikkela Deenas. — Jhlês Lamberta Deenâ.

Kalnamuischâ Jahbeles Teesa 18. Sept. M. D. Kalnamuischâ 30. Juhl. — Kandawâ Peh. Pahw. Deenâ. — Reidanê Mandagâ pehz Wasfl. Deenu, us Jurgeem un 20. M. D. — Klaipehdê 4. Aug. M. D. — Kohpinôs Mahrias Peedsimschanas Deenâ. — Kraslauâ Wiplattes Teesa 21. Seen. Mehn. D. diwi Meddelas. — Krihbergâ Dohbes Teesa 23. Jahn. un 0. Bewrar M. D. — Krihbergâ Ambohtes Teesa Krusta Utraschanas un Krusta Pazelschanas Deenâ. — Kruschkalnâ Mandagâ pehz Mattêus Deenas. — Kursischôs Jahn. diwi Meddel. pehz Eseres Grivaischu Tirga.

Lamminôs 27. Juhnus un Wasflahwi Deen. — Leelâ Behrsê us Lamberta un Eddes Deenu. — Leelâ Dseldê Mandagâ preeksch Debbestahpschanas De-

naß, Behrtulöß, Mikkelöß. — Leelâ Strahdê Mik-
kela Deenâ. — Leepajâ 16. Juhl. M. D. — Lehnê
Mikkela Deenâ. — Lestene Kristus Uffsайдroschanas
Deenâ. — Linder jeb Daugawas muischâ 8. Deen.
pehz pirma Umperta Muischas Zirgu.

Masâ Gramsdê us Jurgeem. — Masâ Switte-
nê Wihtus Deenâ. — Mattkullê Jehkabôs. — Me-
schohtnê Mattihâ Deenâ.

Nihzâ Jahuôs. — Nurmuischâ 13. Aug. —
Zirgu, Mattêusa un Branziskusa Deenâ.

Dhfolmuischâ eeksch Kudiges Basnizas Walsts to
Deenu preeksch Kudiges Zirgus. — Dkmianê 22.
April, 15. Juhlinß, 13. Aug. M. D.

Paplakkê Dohbeles Teesa 1. Juhlius, 23. Sept.
— Piltene Swetschur Deenâ; 1. Mai un 18. Aug.
M. D. — Preekulnê Sestdeenâ pehz Mahrgreet.
un Sefdeenâ pehz Sihdius Deenu. — Puhrene 18.
Sept. M. D.

Kemtenê 18. Sept. M. D. — Kengeßmuischâ
Jaunpils Basnizas Walsti 9. un 20. Juhlius M. D.
— Kengeßmuischâ Dhtrdeenâ preeksch Mikkeleem, un
Dhtrdeenâ preeksch Niklawa Deenas. — Riddelzee-
mâ Kandawas Teesa 22. Janwar, Jahnu un Eddes
Deenâ. — Rubbês Debbeskapschauas Deenâ un
Zettortdeenâ preeksch Pirmas Utwentes Swehtdeenas.
— Rudbahrene Mandagâ preeksch Embohtes Lam-
perta Zirgu, bes tulla. — Rumbesmuischâ 6. Sept.
M. D. — Rundalê Peh. Pahw. Mattihsa un Sih-
man Juhdasa Deenâ.

Sakkaleija Mahrias Maddalenes un Sihman
Juhdas Deenâ. — Salds Wasflahwju Deenâ, Dhrt-
deenâ preeksch Leeldeenas, Peekt. pehz Waff. Sweht-
keem, Mahrias Peedsimschanas Deenâ, Mikkelöß un
Dhtrdeenâ preeksch Seemas Swehtkeem. — Salla-
muischâ Jehkaba Deenâ. — Saulesmuischâ Jahna
Deenâ. — Schaimê trei ju Kungu Deenâ, Furgôs
us Waffaras Swehtkeem, us Jahneem, Mikkela un
Mahrtinga Deenâ. — Schakinowê ne tabli no Scha-
garra, triju Kungu Deenâ, Mandagâ pehz Waffaras
Swehtku Utswehtes, Labrentscha, Mattihsa un Mahr-
tinga Deenâ. — Schlehkenê Annas Deenâ. — Schuhf-

stê Peektdeenâ pehz Leeldeenâs, Peektdeenâ preeksch
Waffaras Swehtkeem un Dhtdeenâ preeksch Seemas
Swehtkeem. — Seemuppê Peht. Pahw. un Kat-
trihnes Deenâ. — Skohdê Waff. Swehtku Utsweht-
tê. — Skrundê 30. Aug. M. D. — Slohtê Mik-
kela Deenâ. — Snehpele Kuldigas Teesâ treschâ
Waff. Swehtku Deenâ 10. Septbr. M. D. un trihs
Deenas preeksch Mikkeleem. — Sohdu muischâ Am-
burges Teesâ 13. Julius un Mandagâ pehz Behrtu-
leem. — Spring smuischâ, Jaunpils Teesa, us
Fahneem. — Stabbesmuischâ Sehpils Teesâ us
Witus un us Jehl. Deenu; bes Mritas. — Strik-
kenê 28. Aug. un 19. November M. D. — Suste-
nê Dohrbes Teesa 2. Merz un 25. November M. D.

Tassenê Mahrias Debbes Braukschanas un Lam-
berta Deenâ. — Luffumâ Peektdeenâ preeksch Puh-
pulu Swehtdeenu un Peektdeenu pehz Leeldeenâs un
Peektdeenu pehz Waffaras Swehtk.

Umpertamuischâ 25. Mai M. un Dhtâdeenâ pehz
ta Scheenbergâ Mahrt. Zirg. — Uppesmuischâ 3.
September M. D.

Wahrmê treiju Kungu Deenâ, Pelnu Deenâ,
Mahrtin. Bissl. Deenâ, — Weggerê (Pilsahts) 12.
April, Debbeskaschanas, 17. Oktober un Steppin.
Deenâ. — Wentspilli Wihtus Deenâ, un 20. Mai
M. D. — Wezz Swahrde us Furgeem, Jehkabeem
un Kattrihnes Deenâ. — Wihtenpeltê treiju Kungu
Deenâ, Debbeskaspchanas Deenâ un diwi Deenas
pehz ta leela Eseras Wranziskus Zirgu. — Willgah-
lenê Kuldiger Teesa ne taht no Turlanes 12. Septem-
ber M. D. — Leela Wirzawê ik Neddet Zirgus,
wehl bes tulla.

Zezerê Krusta Pazelschanas; 20. Mat, 14. Jan-
war un Swetschu 4. un 10. Juhn. Mehn. D.

Rà mehš kartuppelus seemas laikà no aukstu-
ma warram pasargahť.

Pehž eeradduma mehš sawus kartuppelus seemas
laikà bedrēs glabbajam, un tas pareisi, ja dikti ne-
falst, un bedres sausa semmē irr; jo zittadi kartup-
peli tomehr sasalst, sewischki kad bedres klajumà.
Tapehž mums jagahda, ka mehš tahš bedres lecknōš
neišdohbejam. Bet wišflabbaki kartuppelus apglabba-
sim, kad mehš papreešch salmus bedrē pakaisam, ir
garr feenahm, un tad kartuppelus eeberram. Bet
wairak ne kà pusspehdas augstumà. Tad atkal salmi
jaleek wirfū. Kad wišsi kartuppeli eekschà, tad wai-
rak salmu kà pehda waijag, un wehl diwi pehdas sau-
sas semmes jausberē; un kad ta bedre klajumà, ir
nojumts waijadsiģs, to ušmestu semmi no slapjuma
pasargahť. Jo sausaka semme, jo labbaki kartuppe-
li pastahw.

Grikkus un zittus wassarajus no salnas fargahť.

Kad mums jau schkeet, ka salna buhschoht, kas
grikkeem un zitteem mihtsteem semmes augleem leelu
škahdi padarra, tad mums seemelà pussē, austrumà
un pussrihteni tur arween, no furrenes wehšsch nahť,
uggeni waijag uškurt, bet tà, ka uggens wairak
tschubht un swelt, ne kà škaidri degg. Jo wairak
šwelmes pahr to tihrumu nahť pahr, jo labbaki mehš
to no salnas effam pasargajusch. Schkuttēs tadehl
wišwairak derr, sewischki, kad smalkus wellenus wehl
apkraujam, tapehž ka wairak duhmu tad zekahš.

Stihwus un sawilktus lohzeklus pee zilwekeem
un lohpeem mihktus isdarriht.

Darri to dseltenumu no diwi ohlehm ar uhdeni
plahnaku, un eefmehri to ifdeenas trihs jeb tschetreiß
us teem stihweem lohzekeem. Kad tu to kahdas ned-
delas darrijs, tad eetrinni ifdeenas daschureißi weenu
pilnu karroti seepju spiritus. Daschi tapat behrneem
fà usauguscheem tà jau palihdsejschi irr, fur nedf pirts
nedf zittas sahles spehkà gahje.

No gohwju lohpeem, fa tohs pee wesselibas
buhß usturreht, fewischki seemas laikà.

Samaisi weenu mahrzimu sagruhstu paegles ohgu
ar tik dauds sahli, kas mums kehki waijaga, un fo
wahritu sahli sauz. No tà dohdi ifdeenas jeb lai maß
buhß, ikneddel trihsreis teem lohpeem, tapat gohwim
fà wehrscheem, püsspilnu karroti jeb pilnukarroti. Was-
sarà dohdi to flauzamahtm un zittahm gannamahm
gohwim ar raugu fà lohdi appalu taisitu. Gohwis
un wehrschi to drihs tik lohti mihlo, fa to no rohkahm
ehd. Daschi Kungi, kas sawus lohpus tà lohpuschi,
arween to peedswojuschi, fa lohpi tad masak apsehrig.

Rà wistas buhs skubbinahß, fa ohlas dehtu.

Das jau palihds, fa wistu kuhß seemas laikà sil-
tas irraid; bet wistas wehl ilgaki dehj, kad mehß tahm
gohsatus un papreesch silditus meeschus dohdam. Da-
schi tohs gohsatus meeschus wehl wahra, un wistas
to uhdeni leef dsert. Zitti jaunass sihkas nahtres was-
sarà sakrahj, seemas laikà wahra, un, kad jau ap-
schuhst, wistahm dohd. Ir plahzini no linschlas un
fweeschu Klijahm wistas skubbina ohlas deht, bet wiss-

wairak maife, kas gabbal gabbalos sagresta, dikti
gohsata un allu eemehrzeta tappusi.

Labs padohms preesch tahdeem, kas ar karstu
uhdeni fadedsinajuschees.

Kad' tu ar karstu uhdeni fadedsinajees, bersi tah-
dalin to fadedsinatu weetu desmit Minutes ar twee-
schu jeb rudsu milteem, apfedi to pehzlaikâ pawiffam
ar milteem, apfeeni tad un effi droshch; pehz tah-
dahm stundahm wiff weffels taps.

Râ tshuhffkas kohdumu buhs dseedinacht.

Wairak naw waijag, kâ ettiki ar bohmelji dsert,
un to weetu, fur tshuhfska kohdusi, ar kannepu jeb
linsehklas elji berst. Kahds semneeks Kohsumuischâ,
kam schi nelaimé usgahjusi bija, scho labbu padohmu
no sawa Kunga dabbuja, un tâ nsnehme. Winsch
tuhdalin kahdas karrotes pilnas ar ettiki un bohmelji
nehme, pehz trin jeb tshetram stundahm atkal tik
dauds un lihds wakkaram to pehdigu. Bet to kahju,
fur tshuhfska winnu kohdusi bija, winsch ar kannepu
eilji pee ohglehm labbi berschoht apsmehreja, un to
winsch wairak kâ ween reis darrija. Peektâ deenâ
winsch atkal warreja eet un strahdaht.

Ist zu drucken erlaubt worden.

Dorpat, den 29. November 1812.

Rosenberger,
Lector.